VERORDENING (EEG) Nr. 2677/84 VAN DE COMMISSIE

van 20 september 1984

betreffende overgangsmaatregelen met het oog op de revaluatie van de representatieve koers van de Duitse mark per 1 januari 1985

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 855/84 van de Raad van 31 maart 1984 inzake de berekening en de afbraak van de monetaire compenserende bedragen voor bepaalde landbouwprodukten (1), en met name op artikel 7,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad van 12 mei 1971 betreffende bepaalde conjunctuurpolitieke maatregelen welke naar aanleiding van de tijdelijke verruiming van de fluctuatiemarges van de valuta's van sommige Lid-Staten dienen te worden genomen in de landbouwsector (2), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 855/84, en met name op artikel 6,

Overwegende dat de wijziging van de representatieve koersen van de Duitse mark en de Nederlandse gulden per 1 januari 1985, in overeenstemming met het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 855/84, leidt tot een overeenkomstige verlaging van de interventieprijzen uitgedrukt in nationale valuta in de betrokken Lid-Staten ; dat in deze omstandigheden en gelet op de huidige situatie van de markten, de omvang van de monetaire wijziging verstoringen zou kunnen veroorzaken met name op de markten voor granen en suiker ; dat het derhalve noodzakelijk is passende overgangsmaatregelen vast te stellen om mogelijke verstoringen te voorkomen ;

Overwegende dat voor granen, abnormaal hoge verkopen aan de interventiebureaus vóór 1 januari 1985 kunnen leiden tot verstoringen van de markt en van de interventieregeling in Duitsland ; dat derhalve een maximumhoeveelheid moet worden vastgesteld voor de in Duitsland geproduceerde granen die tot uiterlijk 31 december 1984 aan het interventiebureau van die Lid-Staat mag worden verkocht tegen interventieprijzen die in nationale valuta zijn omgerekend door toepassing van de thans geldende representatieve koers, terwijl de nieuwe koers zal gelden voor de interventieprijzen die zullen worden betaald voor de andere hoeveelheden die aan het Duitse interventiebureau worden aangeboden ; dat de genoemde maximumhoeveelheid moet worden bepaald met inachtneming van de hoeveelheid, die op 2,5 miljoen ton kan worden geraamd, die in normale omstandigheden voor interventie zou zijn aangeboden, rekening houdende met de omvang van de oogst van 1984 en met uitzondering van de hoeveelheden zachte tarwe van bakkwaliteit die voor interventie worden aangeboden in het kader van Verordening (EEG) nr. 1810/84 van de Commissie (3) ; dat deze maatregel van toepassing is voor de hoeveelheden die aan het Duitse interventiebureau worden aangeboden vanaf 14 september 1984, omdat de Commissie op deze datum (4) een mededeling heeft bekendgemaakt waarbij de belanghebbenden erop werden gewezen dat een dergelijke maatregel weldra zou worden vastgesteld ;

Overwegende dat voor suiker, de toepassing met ingang van 1 januari 1985 van een nieuwe representatieve koers voor de Duitse mark en dus een verlaging van de interventieprijs voor suiker uitgedrukt in nationale valuta met ingang van die datum in Duitsland, de fabrikanten ertoe kan aanzetten de hoeveelheden suiker die normaal na die datum in de handel zouden worden gebracht onmiddellijk aan het interventiebureau te verkopen ; dat voor suiker niet een zelfde maatregel kan worden vastgesteld als voor de sector granen, omdat er in de praktijk in normale marktomstandigheden geen suiker aan de interventiebureaus wordt verkocht ; dat derhalve moet worden bepaald dat, alleen voor de interventieaankopen in deze Lid-Staat, de nieuwe representatieve koers van de Duitse mark wordt toegepast vanaf de inwerkingtreding van deze verordening ;

Overwegende dat krachtens artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke marktordening in de sector suiker (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 606/82 (6), de suikerfabrikanten verplicht zijn de suikerbietentelers ten minste de minimumprijzen voor suikerbieten A en B te betalen ; dat als gevolg van de wijziging van de representatieve koers van de Duitse mark per 1 januari 1985, deze minimumprijzen uitgedrukt in nationale valuta normaal vanaf die datum in Duitsland zouden moeten veranderen ; dat het oogst- en verwerkingsseizoen voor suikerbieten in deze Lid-Staat evenwel begin oktober aanvangt en duurt tot einde december, terwijl de verkregen suiker continu in de handel wordt gebracht tot de volgende oogst beschikbaar wordt ; dat daarom, ten einde de nadelen die voortvloeien uit een daling van de in nationale valuta uitgedrukte prijzen met ingang van 1 januari 1985 niet uitsluitend ten laste van de suikerfabrikanten te laten komen, de omrekeningskoers voor de

(1) PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 1.
(2) PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.
(3) PB nr. L 170 van 29. 6. 1984, blz. 33.
(4) PB nr. L 244 van 14. 9. 1984, blz. 45.
(5) PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
(6) PB nr. L 74 van 18. 3. 1982, blz. 1.

berekening van deze minimumprijzen moeten worden aangepast voor het gehele verkoopseizoen ; dat, om de suikerfabrikanten en de suikerbietentelers een rechtvaardige behandeling te garanderen, voor deze minimumprijzen een gemiddelde omrekeningskoers moet worden gebruikt, die is verkregen door weging van de oude representatieve koers voor een periode van drie maanden gedurende welke de gemeenschappelijke marktordening, afgezien van de interventie, nog ongewijzigd blijft, enerzijds, en van de nieuwe representatieve koers voor een periode van negen maanden, anderzijds ;

Overwegende dat zich in Duitsland een zelfde probleem voordoet voor aardappelmeel ; dat in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2742/75 van de Raad (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1026/84 (2), namelijk is bepaald dat de fabrikanten van dit produkt een minimumprijs moeten betalen aan de betrokken aardappeltelers ; dat de prijs van aardappelmeel krachtens de communautaire bepalingen in een evenwichtige verhouding staat tot die van zetmeel, met name van maïs ; dat de produktie van zetmeel is gespreid over het gehele verkoopseizoen, terwijl de produktie van aardappelmeel beperkt is tot de eerste maanden van het verkoopseizoen ; dat bijgevolg gevaar bestaat dat einde 1984 grote hoeveelheden aardappelmeel zullen worden opgeslagen en dat de fabrikanten alleen de gevolgen zouden moeten dragen van de waardedaling op die datum als gevolg van de prijsdaling van de concurrerende produkten ; dat dit risico billijk moet worden verdeeld tussen de fabrikanten van aardappelmeel en de aardappeltelers, en dat de bovengenoemde communautaire minimumprijs, uitgedrukt in Duitse mark, voor het gehele verkoopseizoen moet worden aangepast volgens hetzelfde beginsel als hetgeen is toegepast voor de minimumprijzen van suikerbieten ;

Overwegende dat de Comités van beheer voor granen en suiker geen advies hebben uitgebracht binnen de door hun voorzitters bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Het Duitse interventiebureau koopt de in de periode van 14 september tot en met 31 december 1984 aangeboden hoeveelheden zachte tarwe, gerst en rogge, op de volgende voorwaarden :

a) De interventieprijs omgerekend in nationale valuta aan de hand van de tot 31 december 1984 geldende representatieve koers, wordt toegepast :
   — voor in Duitsland geoogste zachte tarwe, gerst en rogge en
   — voor een hoeveelheid van ten hoogste 2,5 miljoen ton, verminderd met de hoeveelheden die in de periode van 1 augustus tot en met 13 september 1984 aan het Duitse interventiebureau worden aangeboden en door dit interventiebureau worden aanvaard.

b) De interventieprijs omgerekend in nationale valuta aan de hand van de vanaf 1 januari 1985 geldende representatieve koers, wordt toegepast op alle andere hoeveelheden zachte tarwe, gerst en rogge die aan het Duitse interventiebureau worden aangeboden.

2. Lid 1 is niet van toepassing voor de hoeveelheden zachte tarwe van bakkwaliteit die door het betrokken interventiebureau worden aangekocht in het kader van Verordening (EEG) nr. 1810/84.

3. De Duitse autoriteiten stellen de nodige procedures vast voor de tenuitvoerlegging van dit artikel en verdelen, in voorkomend geval, de hoeveelheid die de in lid 1, sub a), bedoelde hoeveelheid overschrijdt, naar rata van de aangeboden hoeveelheden. Zij kunnen bovendien de in lid 1, sub a), bedoelde hoeveelheid verdelen tussen de betrokken graansoorten, alsook over verschillende perioden.

Artikel 2

Voor wat de aangeboden hoeveelheden suiker betreft die door het Duitse interventiebureau vanaf de dag van de inwerkingtreding van deze verordening worden aanvaard, worden de aankoopprijzen voor witte suiker in nationale valuta omgerekend aan de hand van de vanaf 1 januari 1985 geldende representatieve koers.

Artikel 3

1. Voor de minimumprijzen voor suikerbieten A en B als bedoeld in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1106/84 (3) die in Duitsland door de suikerfabrikanten aan de suikerbietentelers moeten worden betaald voor het gehele verkoopseizoen 1984/1985, wordt voor de omrekening in nationale valuta de volgende koers toegepast : 1 Ecu = 2,41751 DM.

2. Voor het minimumbedrag van 266,81 Ecu, bedoeld in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2742/75, zijnde een element van de prijs die in Duitsland door de aardappelmeelfabrikanten aan de aardappeltelers moet worden betaald voor het gehele verkoopseizoen 1984/1985, wordt voor de omrekening in nationale valuta de volgende koers toegepast : 1 Ecu = 2,43063 DM.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

(1) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 57.
(2) PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 14.
(3) PB nr. L 113 van 28. 4. 1984, blz. 14.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 september 1984.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie